

# УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В ФОТОКОНКУРСЕ FELIX SCHOELLER PHOTO AWARD 2019

## Письменный отказ от ответственности

Мы приложили все усилия для того, чтобы предоставить Вам точный перевод немецкого оригинала. Просим принять во внимание, что только правила проведения конкурса, составленные на немецком языке, являются юридически обязательными для всех сторон.

## 1. Конкурс

- 1.1. Фотоконкурс Felix Schoeller Photo Award проводится компанией Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG, Бург Гретеш, 49086 Оснабрюк («Организатор») с целью оказать содействие развитию творческой фотографии и современного фотографического искусства.
- 1.2. Фотоконкурс проводится в 5 тематических категориях, а также в особых категориях «Германская премия мира по фотографии» и «Лучший начинающий фотограф».

## 2. Участники

- 2.1. Фотоконкурс Felix Schoeller Photo Award предназначен для двух групп участников:

### 2.1.1. Профессиональные фотографы:

Профессиональные фотографы, фотографы-дизайнеры и деятели искусства, чей заработок по большей части (более чем на 50 % от зарабатываемых средств) приходится на фотографию и кинопроизводство. Организатор имеет право потребовать предоставить подтверждение профессиональной деятельности. Если такое подтверждение не может быть представлено, то организатор оставляет за собой право исключить данного участника из конкурса.

Участники данной группы могут подать свои работы как в 5 тематических категориях конкурса, так и в особой категории «Германская премия мира по фотографии».

Подача конкурсных работ в категории «Лучший начинающий фотограф» для них исключена.

### 2.1.2. Начинающие фотографы:

Фотографы, проходящие обучение или профессиональную подготовку, а также ассистенты фотографов. При подаче конкурсной работ начинающие фотографы должны предоставить соответствующее подтверждение (справка об обучении, договор о профессиональной подготовке, для ассистентов фотографов - подтверждение деятельности в качестве ассистента, выданное как минимум одним профессиональным фотографом, которому они ассистируют). Согласно условиям конкурса начинающими фотографами также считаются те, кто закончил свое обучение, прохождение профессиональной подготовки или деятельность в качестве ассистента не позже, чем 6 месяцев до момента подачи конкурсной работы, и кто еще не выполняет требования, предъявляемые к профессиональным фотографам

или кинематографистам (см. пункт 2.1.1.).

Начинающие фотографы могут подать свои работы исключительно в особой, свободной категории «Лучший начинающий фотограф». Решающим является тот факт, является ли участник на момент подачи конкурсной работы начинающим фотографом согласно условиям конкурса.

Подача конкурсных работ в 5 тематических категориях фотоконкурса Felix Schoeller Photo Award и в особой категории «Германская премия мира по фотографии» для начинающих фотографов исключена.

### **2.1.3.**

Все участники, как профессиональные, так и начинающие фотографы, на момент подачи заявки на участие в конкурсе должны достигнуть возраста 18 лет.

- 2.2.** Согласно условиям данного фотоконкурса в роли участников могут выступать исключительно физические лица.
- 2.3.** Подача конкурсных работ от имени юридических лиц, таких как, как фирмы, объединения и сообщества, исключена.
- 2.4.** Подача конкурсных работ во всех категориях возможна как для отдельных фотографов, так и для коллективов фотографов. Если конкурсная работа подается от имени коллектива фотографов, то каждый член команды должны выполнять действующие условия, предъявляемые к соответствующей группе участников (ср. пункт 2.1). Перед подачей конкурсной работы от имени коллектива необходимо выбрать одного фотографа, который будет выступать в качестве ответственного лица и стороны договора с организатором конкурса. Выбранный фотограф несет ответственность за то, чтобы все члены коллектива фотографов дали согласие на участие в фотоконкурсе и приняли его условия. Он также несет ответственность перед организатором конкурса в отношении авторского права и права на использование (см. также пункты 9 «Авторское право и право на использование»), а также за распределение возможного денежного или материального приза между членами коллектива. При подачи конкурсной работы от имени коллектива фотографов организатор конкурса освобождается от ответственности за распределение денежного или материального приза между ее членами.
- 2.5.** Серии работ, с даты первого опубликования которых в виде идентичной серии и до момента подачи конкурсной работы уже прошло более двух лет назад, не допускаются к участию в фотоконкурсе.
- 2.6.** К участию в конкурсе не допускаются сотрудники группы компаний Felix Schoeller, а также всех ее дочерних компаний по всему миру, и их прямые родственники. К участию в конкурсе также не допускаются члены жюри фотоконкурса Felix Schoeller Photo Award и их прямые родственники.

- 2.7.** Участие в фотоконкурсе Felix Schoeller Photo Award бесплатное. Взнос за участие в конкурсе не взимается.

### **3. Категории**

- 3.1.** Фотоконкурс проводится в 5 тематических категориях и в особых категориях «Германская премия мира по фотографии» и «Лучший начинающий фотограф».

- 3.2.** Описание тематических категорий:

Подача работ в данных категориях возможна только для профессиональных фотографов (см. также пункты 2.1.1. и 2.1.2.)

#### **3.2.1. Портрет**

Удавшийся портрет - нечто больше, чем просто фотография человека. Он передает намного больше, чем видно глазу. Он вбирает в себя сущность сфотографированного человека, вызывает эмоции у созерцателя и рассказывает скрывающуюся за портретом историю в классическом или экспериментальном стиле. Удавшийся портрет способен покорить своей продуманной выразительностью, приглашая к совершению открытий. В данной категории могут быть представлены любые человеческие образы, от портретов в полный рост и фотографий лица до снимков крупным планом.

#### **3.2.2. Пейзаж/природа**

Каждый пейзаж, каждый ландшафт лежат перед взором словно открытая книга, а их фотографии или серия снимков передают всего лишь небольшой фрагмент их вековой истории. Простор открывающегося пейзажа - это сцена, на которой силы природы - небо, земля и вода - играют роли главных лиц. Данная категория вбирает в себя любые фотографии, отображающие многогранность природы.

#### **3.2.3. Мода**

Мода - это отражение современного духа времени. В антагонизме искусства и коммерции, стиля и повседневности, мода вбирает в себя различные настроения и тенденции. С момента изобретения фотоаппарата модная фотография стала зеркалом жизненного настроения людей. В категории Мода могут быть поданы работы, охватывающее все проявления и нюансы моды, включая аксессуары.

#### **3.2.4. Фотожурналистика/редакционный снимок**

В данной категории будут награждены работы, рассказывающие аутентичные истории: Отдельный снимок, затрагивающий струны души, длительный проект или уникальная серия фотографий, работы из области документалистики, репортаж, редакционный снимок или отдельная тема. Данная категория предназначена для фотографий, возникших в процессе создания журналистских репортажей и статей или

документирующих различные обстоятельства необычным образом.

### **3.2.5.** Свободный выбор/концептуальная фотография

Концептуальные фотографии известны тем, что на их передний план выходит не мотив и не техническое совершенство кадра, а самостоятельная мысль. За счет концепции фотография и ее послание становятся единым целым. Особенность таких фотографий заключается в том, что уникальная композиция содержит элементы, позволяющие соотнести ее с вышестоящей темой. В данной категории можно подавать любые креативные фотографии, которые по мнению участников не подходят для остальных категорий.

### **3.3.** Описание особой категории «Германская премия мира по фотографии»:

данная категории предназначена для работ, которые концептуально рассматривают тему мира посредством фотографии. При этом понятие мира может иметь очень широкий смысл. Речь может идти как о мире между народами, так и о мирном сосуществовании в пределах одной страны или семьи, или же о мире и покое в душе человека. В данной категории отсутствуют ограничения в отношении фотографического жанра. Наряду с фотожурналистскими снимками здесь могут быть представлены портреты, работы из сферы ландшафтной фотографии и архитектуры, или свободные/концептуальные работы.

### **3.4.** Описание категории «Лучший начинающий фотограф»:

Подача конкурсных работ в данной категории возможна только для начинающих фотографов (см. также пункты 2.1.1. и 2.1.2.)

Начинающие фотографы будут награждены премией содействия молодым талантам. К ним относятся фотографы, проходящие вузовское обучение, профессиональную подготовку или работающие в качестве ассистента фотографа, чье будущее по мнению жюри заслуживают особого содействия. Лучшие работы в данной категории будут удостоены премией содействия молодым талантам. В данной категории отсутствуют ограничения в отношении тематики работ.

### **3.5.** Каждая конкурсная работа, поданная на фотоконкурс Felix Schoeller Photo Award, должна состоять из как минимум трех и как максимум пяти отдельных снимков. Снимки могут быть частью одной серии работ или возникшими независимо друг от друга отдельными кадрами. В основе фотографий должна просматриваться концепция, демонстрирующая умение раскрыть определенную тематику посредством фотографии. Концепция считается частью конкурсной работы. Концепцию необходимо представить в письменном виде на английском или немецком языках (макс. 1000 знаков).

### **3.6.** Профессиональные фотографы могут подать свои конкурсные работы исключительно в пяти тематических категориях и в особой категории «Германская премия мира по фотографии» (см. 2.1.1). подача конкурсных работ в особой категории «Лучший начинающий фотограф» возможна

только для начинающих фотографов (см. 2.1.2).

- 3.7.** Каждый профессиональный фотограф может подать конкурсные работы во всех пяти тематических категориях и в особой категории «Германская премия мира по фотографии». Таким образом, один и тот же участник может подать на конкурс **несколько работ**. Участникам разрешается подать **в одной категории только одну работу**.
- 3.8.** Группа компаний Felix Schoeller Group оставляет за собой право исключить из участия в фотоконкурсе все работы, которые каким-либо образом нарушают законодательные предписания. Сюда относятся:
- фотографии порнографического содержания;
  - фотографии, оскорбляющие религиозные чувства;
  - фотографии порнографического содержания с участием детей;
  - фотографии, пропагандирующие насилие, жестокое обращение с животными или содержащие сцены насилия или преступные действия в преуменьшающем их серьезность или в прославляющем их виде.

#### **4. Жюри**

- 4.1.** Оценку конкурсных работ будут проводить две команды независимого профессионального жюри, каждая состоящая из 6 человек. Работы будут представлены на обозрение жюри в анонимной форме.
- 4.2.** Члены жюри обладают компетенциями в сфере фотографии/фотографического искусства, редакции фотографий, фотожурналистики, музеев/галерей и обучения. Информация о членах жюри текущего фотоконкурса Felix Schoeller Photo Award будет представлена на веб-странице [www.felix-schoeller-photoaward.com](http://www.felix-schoeller-photoaward.com) в рубрике «жюри». В случае отсутствия у одного из членов жюри возможности выполнить свою функцию, организатор оставляет за собой право краткосрочно заменить его на подходящего кандидата.
- 4.3.** Жюри 01:  
Жюри 01, состоящее из 6 человек, оценит работы в тематических категориях и в особой категории «Лучший начинающий фотограф»..
- 4.4.** Жюри 02:  
Для особой категории «Германская премия мира по фотографии» будет сформировано отдельное жюри. В него войдут три представителя жюри 01. Три другие члена жюри будут назначены «Городом мира» Оснабрюк и выбраны из сферы изучения проблем мира и современного искусства.
- 4.5.** Представитель группы компаний Felix Schoeller Group не может входить в состав жюри.
- 4.6.** В случае, если жюри не сможет прийти к единогласному мнению, то решение будет принято с помощью голосования, при этом каждый член жюри получит один голос. При равенстве голосов председатель жюри примет решение о том, кто из членов жюри в данном случае будет обладать правом двойного голоса.
- 4.7.** Решение жюри не подлежит обжалованию. Судебное разбирательство исключено.

**4.8.** Жюри будет оценивать фотографии по следующим критериям:

- Креативность
- Концептуальная глубина работы
- Композиция кадра
- Техническое совершенство

## **5. Призы/награды**

**5.1.** Определение победителя

### **5.1.1.** Предварительный выбор

- На первом этапе жюри 01 в цифровом виде просмотрит все поданные в тематических категориях и в особой категории «Лучший начинающий фотограф» работы, составив цифровой **шорт-лист**, из которого в рамках последующего заседания жюри будут выбраны номинанты и победитель.
- Жюри 02 ознакомится с работами, поданными на конкурс в особой категории «Германская премия мира по фотографии», действуя аналогичным способом. **Шорт-листы жюри 01 и 02 будут опубликованы 03.09.2019 г. на странице конкурса.**

### **5.1.2.** Заседание жюри

- На втором этапе жюри 01 в каждой тематической категории и в особой категории выберет из составленного шорт-листа максимально 5 работ-номинантов.
- На третьем этапе из числа номинантов жюри определит победителя каждой категории.
- В заключение из работ, победивших в тематических категориях, жюри выберет «Лучшую работу». Она будет удостоена золотой премии **Felix Schoeller Photo Award**.
- Победитель особой категории «Лучший начинающий фотограф будет» награжден премией содействия молодым талантам.
- Жюри 02, ответственное за специальную категорию «Германская премия мира по фотографии», будет действовать аналогичным способом.

**5.2.** В общей сложности на фотоконкурсе Felix Schoeller Photo Award будут присуждены призы и премии на сумму 35 000,00 евро. Они будут распределены следующим образом:

- Участники, чьи работы станут номинантами, получают грамоту, а их работы будут опубликованы (см. 6.1. и 6.2.).
- Победители тематических категорий получают в дополнение к этому денежный приз в размере 2 000,00 € каждый.
- Абсолютный победитель фотоконкурса («Лучшая работа») будет награжден золотой премией Felix Schoeller Photo Award. Она составляет

10 000,00 € и представляет собой дополнительный денежный приз.

- Победитель категории «Германская премия мира по фотографии» также получит приз в размере 10 000,00 €.
- Победитель категории «Лучший начинающий фотограф будет» награжден премией содействия молодым талантам и получит приз в размере 5 000,00 €.

## 6. Публикация

- 6.1.** Работы-победители, а также работы-номинанты всех категорий будут опубликованы в фотогалерее на веб-странице фотоконкурса Felix Schoeller Photo Award ([www.felix-schoeller-photoaward.com](http://www.felix-schoeller-photoaward.com)).

**Публикация работ-номинантов состоится 09.09.2019 г. Победители будут объявлены после вручения призов 20.10.2019 г.**

- 6.2.** В дополнение к этому работы-победители, а также работы-номинанты всех категорий будут представлены широкой общественности в рамках фотовыставки.
- 6.3.** Работы-победители, а также работы-номинанты особой категории «Германская премия мира по фотографии» будут представлены широкой общественности в рамках отдельной фотовыставки.
- 6.4.** Организатор имеет право, однако, не обязан, составить документацию фотоконкурса для своих внутренних и внешних целей, в частности, в целях рекламно-информационной деятельности, а также составить памятный сборник по итогам конкурса или издать полноценный фотокалендарь на основе подборки работ, попавших в шорт-лист. Подборка работ, попавших в шорт-лист, также будет использована для оформления страницы фотоконкурса ([www.felix-schoeller-photoaward.com](http://www.felix-schoeller-photoaward.com)).
- 6.5.** В заключение работы-победители, а также работы-номинанты или подборка из них будут опубликованы в национальных и международных печатных изданиях или в соответствующих отраслевых форумах, блогах и СМИ. Участники, подающие работу на конкурс, дают согласие на изменение формата их работ, необходимое для использования фотографий в Интернете или в социальных сетях.  
Участники, подающие работу на конкурс, дают согласие на публикацию их имени и фамилии во всех названных средствах массовой информации.
- 6.6.** В случае публикации группой компаний Felix Schoeller Group и/или отдельными участниками группы компаний работ фотоконкурса Felix Schoeller Photo Award будут указываться фамилии и имена участников, подавших работы на конкурс. В случае, если работа была подана от имени коллектива фотографов, то все указанные в формуляре заявки на участие члены коллектива будут названы по имени и фамилии в качестве соавторов без учета вида соавторства и объема авторских прав. Организатор приложит усилия для того, чтобы разместить имя автора/

авторов фотографий непосредственно рядом с соответствующими работами.

- 6.7.** В случае публикации работ в отраслевой прессе и других СМИ имена участников (см. также 6.5) будут переданы соответствующей организации с условием их последующего опубликования (см. также 9.5. «Авторское право и право на использование»). При этом организатор фотоконкурса не несет никакой ответственности перед авторами работ.

## **7. Срок подачи работ**

Срок начала подачи работ на фотоконкурс Felix Schoeller Photo Award 2019 - 01 января 2019. Завершение подачи конкурсных работ - 31 мая 2019 в 24 часа (центральное европейское время).

## **8. Технические требования**

- 8.1.** В пункте меню «Участие» на странице [www.felix-schoeller-photoaward.com](http://www.felix-schoeller-photoaward.com) участникам необходимо заполнить в режиме онлайн формуляр заявки на участие. Все помеченные звездочкой поля обязательны для заполнения. Участникам следует также прочитать и принять условия участия в конкурсе. Для подачи конкурсных работ необходим действительный адрес электронной почты. Пользователь получит сообщение с подтверждением регистрации, содержащее ссылку для активации, посредством которой проверяется действительность электронного адреса (процедура подписки на рассылку по методу Opt-In). После того, как пользователь проследует по ссылке для активации, он сможет подать свою конкурсную работу.
- 8.2.** Конкурсная работа должна состоять из как минимум трех и как максимум пяти отдельных снимков. Они могут быть частями одной серии работ или возникшими независимо друг от друга отдельными снимками (см. также 3.5.).
- 8.3.** Подача работ, независимо от формата фотографий, осуществляется в цифровой форме.

### **8.3.1.**

На конкурс принимаются исключительно фотографии с высоким разрешением (как минимум 4000 пикселей в ширину или высоту), размер которых не превышает 50 МВ каждая, в частности, максимально качественные файлы в формате JPEG, однослойные файлы в формате TIFF с сжатием LZW.

### **8.3.2.**

Попавшие в шорт-лист работы будут оценены в рамках заседания жюри в виде высококачественных, распечатанных в формате DIN A3 фотографий (см. также 5.1.1. и 5.1.2.). Распечатка фотографий будет осуществляться группой компаний Felix Schoeller Group. Пожалуйста, оптимизируйте Ваши работы для печати такого формата.

### **8.3.3.**



Работы-победители (победители категорий конкурса и «Лучшая работа») будут распечатаны в формате размером прим. 70 x 90 см для участия на выставке. В целях подготовки выставки от участников-победителей потребуется предоставить соответствующие работы в высоком разрешении. В случае победы его работы на конкурсе, участник обязуется предоставить ее в наилучшем качестве.

#### **8.3.4.**

Распечатанные для заседания жюри и проведения выставки фотографии после их использования в соответствии с правилами конкурса (см. 8.3.2. и 8.3.3.) остаются во владении организатора конкурса в качестве протокольной документации. Участники конкурса не имеют право потребовать выдачи распечатанных работ.

- 8.4.** Для бесперебойной загрузки файлов Вам потребуется интернет-браузер с поддержкой HTML 5 и активированный JavaScript. Если Ваш браузер не выполняет данных требований, то при подачи конкурсной работы Вы получите соответствующее сообщение об ошибке и ссылку, пройдя по которой Вы сможете бесплатно актуализировать все распространенные типы браузеров. Вы также можете бесплатно актуализировать Ваш браузер, проследовав по ссылке: <http://www.browser-update.org/en/update.html> - 5

## **9. Авторское право и право на использование**

- 9.1.** Подавая работы на фотоконкурс, каждый участник гарантирует, что он является единоличным автором конкурсных работ, что он имеет право свободно распоряжаться работами и имеющимися правами на их использование, и что его работы не нарушают прав третьих лиц. Если в роли участника выступает коллектив фотографов, то при подаче конкурсных работ им необходимо выбрать одного фотографа, который будет выступать в качестве ответственного лица и участника стороны договора с организатором конкурса. При подаче конкурсных работ данный фотограф обязан указать имена и фамилии других членов своего коллектива. Данные в формуляре заявки на участие указываются в полной форме для всех членов коллектива (см. также 2.4. и 6.6.). Пункт 9.1. предложение 1 в данном случае действительны при условии, что вместо единоличного авторства за коллективом фотографов закрепляется единое соавторство.
- 9.2.** Фотографы несут ответственность за то, что изображенные на фотографиях люди или владельцы прав на сфотографированные произведения изобразительного или прикладного искусства, а также авторские права на изображения, на основе которых посредством обработки или преобразования были созданы заявленные на конкурс работы, и владельцы недвижимого имущества и, при наличии, арендаторы или прочие лица, обладающий правом его пользования, в письменной форме дали свое согласие на их публикацию и интерпретацию, включая публицистическую интерпретацию в рамках данного фотоконкурса. Участник конкурса должен быть в состоянии по запросу предоставить такое подтверждение.
- 9.3.** Участники конкурса несут ответственность за все без исключения убытки, возникшие у организатора фотоконкурса Felix Schoeller Photo

Award и/или публикующей организации (см. 6.4 и 6.5) по причине отсутствия необходимого согласия третьих сторон, а также в случае, если права третьих лиц препятствуют использованию работ в рамках конкурса. Участник конкурса освобождает организатора и/или публикующую организацию от всех без исключения претензий, включая претензии по возмещению убытков, издержки по осуществлению права, судебные издержки и расходы на услуги адвоката, которые третьи лица по причине нарушения их прав могут выдвинуть в отношении организатора и/или публикующей организации. В случае использования третьими лицами их прав на предъявление претензий, участник конкурса обязуется предоставлять организатору и/или публикующей организации всю необходимую для судебной защиты информацию.

- 9.4.** Подавая работу на конкурс, участник предоставляет организатору права на использование, необходимые для описанных в пункте 6 («Публикация»), а также в пункте 8.3.2. и 8.3.3. целей. Подавая работу на конкурс, участник не может претендовать на получение гонорара за предоставление прав на использование.
- 9.5.** Помимо этого, для описанных в пункте 6 («Публикация»), а также в пункте 8.3.2. и 8.3.3. целей участник конкурса открыто дает организатору конкурса свое разрешение на передачу поданных на конкурс работ уполномоченным организатором конкурса третьим лицам (агентствам, таким поставщикам услуг, как типографии и т.д.), а также СМИ для публикации в рамках участия в фотоконкурсе Felix Schoeller Photo Award.
- 9.6.** Организатор конкурса отдает себе отчет в том, что для использования фотографий в целях, выходящих за рамки предоставленных ему прав на использование, ему необходимо получить специальное разрешение участника, подавшего эти работы на конкурс, и в некоторых случаях заплатить за такое использование принятое в данной случае надлежащее лицензионное вознаграждение. Для этого с участником конкурса необходимо заключить отдельное соглашение. Все незатронутые в пунктах 9.4. и 9.5. права остаются за участником, подавшего свои работы на конкурс.
- 9.7.** Подавая работу на конкурс, участник имеет право независимо от фотоконкурса Felix Schoeller Photo Award подавать свои заявленные работы на другие конкурсы и свободно продавать их при условии не нарушения настоящих условий участия.

## **10. Политика обработки персональных данных**

### **10.1. Имя и адрес ответственного лица**

Согласно Общему Регламенту о защите персональных данных (DSGVO) и другим национальным законам государств-участников, а также прочим законодательным положениям о защите данных, ответственным лицом является:

Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG,  
командитное товарищество, г. Оснабрюк, торговый реестр HRB 16630,  
в лице управляющих  
Ханса-Кристофа Галленкампа (председатель), Георга Хаггенмюллера,  
Герхарда Хохштейна, Гидо Хофмайера, Штефана Игеля.

Бург Гретеш  
49086 Оснабрюк  
Телефон: +49 541 3800-0  
Факс: +49 541 3800-425  
Эл. почта: [info@felix-schoeller.com](mailto:info@felix-schoeller.com)

Комплементарий: Felix Schoeller Holding Geschäftsführung GmbH, г.  
Оснабрюк, торговый реестр HRB 16630,  
в лице управляющих Ханса-Кристофа Галленкампа (председатель), Георга  
Хаггенмюллера, Герхарда Хохштейна, Гидо Хофмайера, Штефана Игеля.  
Председатель совета: проф. д-р Андреас Георги

Бург Гретеш  
49086 Оснабрюк  
Телефон: +49 541 3800-0  
Факс: +49 541 3800-425  
Эл. почта: [info@felix-schoeller.com](mailto:info@felix-schoeller.com)

## **10.2. Имя и адрес уполномоченного по защите данных**

Уполномоченным лицом компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG  
(или соответственно Felix Schoeller Holding Geschäftsführungs GmbH) по  
защите данных является:

Манфред Кискер  
Бург Гретеш, 49086 Оснабрюк  
Телефон: +49 541 3800-379  
Эл. почта: [mkisker@felix-schoeller.com](mailto:mkisker@felix-schoeller.com)  
Интернет: [www.felix-schoeller.com](http://www.felix-schoeller.com)

## **10.3. Источники персональных данных**

Компания Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG собирает и обрабатывает  
персональные данные, которые она напрямую получает от участников в  
рамках подачи заявок на участие в конкурсе.

## **10.4. Содержание и объем собираемых данных**

К персональным данным, которые собирает компания Felix Schoeller  
Holding GmbH & Co. KG, относятся контактные данные и дата рождения,  
а также информация, содержащиеся в справке, подтверждавшей наличие  
профессиональной деятельности, в справке об обучении, в договоре о  
профессиональном обучении, и прочих документах, которые участники  
конкурса предоставляют организатору и которые необходимы для  
проведения конкурса.

### 10.5. Цель сбора данных

Компания Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG обрабатывает персональные данные участников конкурса, как правило, только в том случае, если это необходимо в рамках проведения конкурса. Обработка персональных данных участников конкурса осуществляется после получения согласия на обработку данных. Исключение составляют случаи, в которых предварительное получение согласия на обработку данных по фактическим причинам невозможно и обработка данных разрешена в соответствии с законодательными предписаниями.

Помимо этого, причиной обработки и хранения информации могут стать правовые обязательства компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG, как, например, срок хранения, возникающий в силу закона, и обязанность предоставлять доказательства финансовым органам.

В дополнение, причиной обработки данных может быть законный интерес компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG или третьих лиц. Это происходит в том случае, если интересы компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG преобладают над интересами, основными правами и свободами участников конкурса. Законные интересы компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG могут заключаться, например, в осуществлении прав на предъявление претензий или в защите от требований со стороны участников или третьих лиц.

### 10.6. Правовая основа обработки персональных данных

С момента получения компанией Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG разрешения от участника на обработку персональных данных, обработка данных будет осуществляться согласно § 6 п. 1 цифра а Общего Регламента о защите персональных данных (DSGVO).

При обработке персональных данных, необходимой для выполнения договора, стороной которого является участник конкурса, действует § 6 п. 1 цифра b Общего Регламента о защите персональных данных (DSGVO). Это также относится к процессам обработки, необходимым для проведения преддоговорных мер.

В случае, если обработка персональных данных участника потребуется компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG для выполнения ее правового обязательства, то она будет осуществляться на основании § 6 п. 1 цифра c Общего Регламента о защите персональных данных (DSGVO). В случае, если обработка персональных данных участника осуществляется в целях защиты законных интересов компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG или третьих лиц и эти интересы преобладают над интересами, основными правами и свободами участников конкурса, то будет действовать § 6 п. 1 цифра f Общего Регламента о защите персональных данных (DSGVO).

### 10.7. Передача данных третьим лицам

Компания Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG передает данные участников конкурса третьим лицам только в случае выполнения правового обязательства по отношению к финансовым органам.

В рамках проведения конкурса компания Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG пользуется услугами операторов обработки персональных данных, например, системных администраторов.

Помимо этого, компания Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG сообщает персональные данные участников представителям прессы в рамках намеченного опубликования результатов конкурса в специализированной печати и для защиты авторских прав участников конкурса (например, указание имени и фамилии участника конкурса).

#### **10.8. Передача данных в страны третьего мира**

Компания Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG не осуществляет передачу персональных данных в страны третьего мира или международным организациям, находящимся за пределами Европейского союза/ Европейской экономической зоны.

#### **10.9. Удаление данных и срок хранения**

Персональные данные участников конкурса удаляются или доступ к ним блокируется в случае, если цель их хранения прекращает свое существование. Помимо этого, сохранение данных осуществляется в том случае, если это предусмотрено европейскими или национальными законодательствами в виде постановлений, законов и прочих предписаний, которые обязан соблюдать организатор конкурса. Блокировка допуска к данным или удаление данных происходит в том случае, если один из предписанных названными нормами сроков истечет, за исключением случаев, в которых необходимость сохранения данных требуется для заключения или выполнения договора.

#### **10.10. Разъяснение прав затронутых лиц**

В случае, если у участника конкурса возникнут вопросы о его персональных данных, тот он в любое время может обратиться к компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG или к уполномоченному компанией лицу по защите данных.

Участник конкурса имеет права потребовать у компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG получить информацию (§ 15 DSGVO) о сохраненных в его отношении данных, а также потребовать исправления данных (§ 16 DSGVO) в случае их неправильности и удаления данных в случае незаконного сохранения в соответствии с § 17 DSGVO. В соответствии с § 18 DSGVO участник может потребовать ограничить обработку данных.

Помимо этого, участник имеет право на переносимость данных, то есть, он может потребовать у компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG предоставить ему сохраненные за ним персональные данные в структурированном, употребительном, машиночитаемом формате. В дополнение, участник конкурса имеет право подать жалобу в орган надзора (§ 77 DSGVO).

В случае, если обработка данных осуществляется на основе законного интереса компании Felix Schoeller Holding GmbH & Co. KG, то участник имеет право в соответствии с § 21 DSGVO в любое время подать возражение против обработки его персональных данных.

В случае, если обработка данных осуществляется на основе полученного от участника разрешения, то он имеет право отозвать его в любое время без указания причины согласно § 7 DSGVO.